

106年公務人員特種考試司法人員、法務部  
調查局調查人員、國家安全局國家安全情報  
人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

代號：91040

全一張  
(正面)

考試別：移民行政人員

等別：三等考試

類科組：移民行政(選試德文)

科目：外國文(德文兼試移民專業英文)

考試時間：2小時

座號：\_\_\_\_\_

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：(75分)

- (一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。  
(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische! (20分)

Die „Grüne Woche“ in Berlin ist die größte Landwirtschaftsmesse der Welt und gilt Kritikern als Symbol für die zunehmende Industrialisierung der Landwirtschaft. Auch im Januar 2016 demonstrierten wieder zehntausende Menschen unter dem Motto „Wir haben es satt!“ gegen diese Art der Landwirtschaft. Die Landwirtschaft hat sich in Deutschland in den letzten Jahrzehnten stark verändert.

Die industrielle Landwirtschaft holt das Futter für die Tiere, zum Beispiel Soja, oft aus Übersee. Für seinen Anbau werden Regenwälder zerstört. Damit die Tiere in den großen Ställen keine Krankheiten bekommen, wird auch bei gesunden Tieren Antibiotika ins Futter gemischt. Die so produzierten Lebensmittel enthalten oft Reste von Giften und Antibiotika. Viele Verbraucher fürchten, dass ihre Gesundheit darunter leidet.

Diese Form der Landwirtschaft schadet auch der Qualität des Wassers. Viele Bauern überdüngen die Böden. Reste davon findet man in Flüssen und Seen.

二、Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche! (25分)

根據內政部移民署的說法，國人或在臺灣擁有居留權的外國人，申請入出境自動查驗通關系統仍舊免費。未來對沒有居留權的外國人將以互惠原則處理。例如，目前國人使用全球通關系統入境美國需付 100 美元。未來在臺灣沒有居留權的美國人申請 5 年有效的入出境自動查驗通關系統需付 3000 元臺幣，換算成美元約 100 美元。旅客如果來自免費使用入出境自動查驗通關系統的國家，或跟臺灣有簽訂互惠使用的相對合約的國家，其申請臺灣該系統也是免費。

三、Aufsatz (30分)

Schreiben Sie zu dem folgenden Thema einen kurzen Aufsatz mit mindestens 150 Wörtern  
(Inhaltliche Angemessenheit 6, Kohärenz 8, Wortschatz 8, sprachliche Struktur 8)

**„Meine Ansicht über die Förderung der Mehrsprachigkeit in Taiwan“**

乙、測驗題部分：(25分)

代號：4901

- (一)本測驗試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當的答案，複選作答者，該題不予計分。  
(二)共 20 題，每題 1.25 分，須用 2B 鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- Police arrested a man suspected of burning an old factory building. The suspect was reported \_\_\_\_\_ near the building when the fire started.  
(A) to be (B) having been (C) being (D) to have been
- Deforestation is a real threat to the wildlife. In fact, deforestation is \_\_\_\_\_ certain species.  
(A) cleaning up (B) taking off (C) wiping out (D) pressing down

(請接背面)

106年公務人員特種考試司法人員、法務部  
調查局調查人員、國家安全局國家安全情報  
人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

代號：91040

全一張  
(背面)

考試別：移民行政人員

等別：三等考試

類科組：移民行政(選試德文)

科目：外國文(德文兼試移民專業英文)

- 3 If you are a shopaholic, you are \_\_\_\_\_ person.  
(A) a compulsive (B) an impulsive (C) a comprehensive (D) an irresolute
- 4 The trouble with Tanya is she always wants to have her cake and \_\_\_\_\_ it.  
(A) leave (B) cut (C) eat (D) bake
- 5 Many people are multilingual, but \_\_\_\_\_ people speak more than ten languages.  
(A) a few (B) a little (C) few (D) little
- 6 Scott's teacher Mrs. Lee is very worried about him because his country has recently \_\_\_\_\_ into war.  
(A) drafted (B) mingled (C) probed (D) erupted
- 7 The teachers discussed Jim, \_\_\_\_\_ was poor study habits.  
(A) whose problems (B) of whose problem (C) one of whose problems (D) most of whose problem
- 8 Only if it rains, \_\_\_\_\_.  
(A) the picnic will be canceled (B) the picnic will cancel  
(C) will the picnic cancel (D) will the picnic be canceled
- 9 You are \_\_\_\_\_ for any damages when you rent a car.  
(A) obliged (B) mandatory (C) liable (D) compulsory
- 10 Many North Americans have pets. Pets usually live in the house and are treated with great care and \_\_\_\_\_.  
(A) isolation (B) affection (C) saturation (D) ramification
- 11 If a person wears "no name" brands, he or she is not "in", or accepted. Some people say that this is a symptom of a society that is interested in surface, not \_\_\_\_\_.  
(A) courtship (B) material (C) incentive (D) substance
- 12 The American cowboy has long been a \_\_\_\_\_ of the American belief in rugged individualism and the frontier spirit.  
(A) disgrace (B) symbol (C) domino (D) smear
- 13 A salesclerk who takes a break when customers are waiting is the thing that gets on my \_\_\_\_\_.  
(A) angers (B) barriers (C) nerves (D) attentions
- 14 The sight of beggars on city streets and the \_\_\_\_\_ of the homeless may inspire sympathy but also concern.  
(A) plight (B) prowess (C) priority (D) prejudice
- 15 Sleep is a basic human need, as basic as the need for \_\_\_\_\_.  
(A) quota (B) slogan (C) oxygen (D) censor

請依下文回答第 16 題至第 20 題：

Have you noticed that the brightest students you knew in school are not necessarily the ones who have gone farthest in life? We all know some people who have 16 IQs, but are successful in their work, social relationships, love lives, and in maintaining physical and mental well-being. They are much more successful than many people who have higher IQs. Why do "smart" people think "dumb," and vice versa? The answer is that there is a second kind of intelligence that is unrelated to IQ tests, but is related, 17, to social skills and coping with emotions.

When people who are obviously bright get passed over for the key promotions or remain frustrated and unfulfilled in their family lives, they naturally ask, "Where did I go wrong?" They try to figure out where they went wrong intellectually, but that is not where the problem 18. Although a high IQ does contribute to success in many life endeavors, it is far from the whole story, or even the most important part. A high IQ equips us to learn from books and lectures, but it does not ensure that we know how to 19 practical lessons from experience. That requires an altogether different type of intelligence.

In fact, we have two "minds" operating all the time. Besides our rational intelligence, we have a second kind of intelligence, which IQ tests do not measure. It is experiential intelligence. While the rational mind learns by abstracting and analyzing, the experiential mind learns directly from experience. While the rational mind solves problems by using 20, the experiential mind operates by intuitive wisdom. Both contribute to one's success in life.

- 16 (A) modest (B) clumsy (C) tangible (D) ingrained
- 17 (A) moreover (B) instead (C) rarely (D) hence
- 18 (A) breaks (B) flaws (C) booms (D) lies
- 19 (A) recruit (B) sustain (C) draw (D) confer
- 20 (A) reason (B) surmise (C) nurture (D) paradox

# 測驗式試題標準答案

考試名稱：106年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、國家安全局國家安全情報人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試

類科名稱：移民行政(選試泰文)、移民行政(選試葡萄牙文)、移民行政(選試日文)、移民行政(選試俄文)、移民行政(選試西班牙文)、移民行政(選試德文)、移民行政(選試越南文)、移民行政(選試英文)、移民行政(選試法文)、移民行政(選試印尼文)、移民行政(選試韓文)

科目名稱：外國文(泰文兼試移民專業英文)、外國文(葡萄牙文兼試移民專業英文)、外國文(日文兼試移民專業英文)、外國文(俄文兼試移民專業英文)、外國文(西班牙文兼試移民專業英文)、外國文(德文兼試移民專業英文)、外國文(越南文兼試移民專業英文)、外國文(英文兼試移民專業英文)、外國文(法文兼試移民專業英文)

單選題數：20題 單選每題配分：1.25分

複選題數： 複選每題配分：

標準答案：

題號	第1題	第2題	第3題	第4題	第5題	第6題	第7題	第8題	第9題	第10題
答案	D	C	A	C	C	D	C	D	C	B

題號	第11題	第12題	第13題	第14題	第15題	第16題	第17題	第18題	第19題	第20題
答案	D	B	C	A	C	A	B	D	C	A

題號	第21題	第22題	第23題	第24題	第25題	第26題	第27題	第28題	第29題	第30題
答案										

題號	第31題	第32題	第33題	第34題	第35題	第36題	第37題	第38題	第39題	第40題
答案										

題號	第41題	第42題	第43題	第44題	第45題	第46題	第47題	第48題	第49題	第50題
答案										

題號	第51題	第52題	第53題	第54題	第55題	第56題	第57題	第58題	第59題	第60題
答案										

題號	第61題	第62題	第63題	第64題	第65題	第66題	第67題	第68題	第69題	第70題
答案										

題號	第71題	第72題	第73題	第74題	第75題	第76題	第77題	第78題	第79題	第80題
答案										

題號	第81題	第82題	第83題	第84題	第85題	第86題	第87題	第88題	第89題	第90題
答案										

題號	第91題	第92題	第93題	第94題	第95題	第96題	第97題	第98題	第99題	第100題
答案										

備註：